

waterpik

# Instruction Manual

## Manuel d'instructions

## Manual de instrucciones

**IMPORTANT:** Retain for future reference, read carefully.  
**IMPORTANT :** À conserver pour référence ultérieure – lire attentivement.  
**IMPORTANTE:** Guarde estas instrucciones para referencia futura, lea detenidamente.

Model Number / Numéro de modèle / Número de modelo: AAD-773

FN 20021541-F AA

### INSTALLATION

1. Remove old shower head. Clean threads of shower pipe thoroughly with a cloth rag and/or brush.
2. Place large nut over shower pipe (flat side toward wall).
3. Thread pivot ball onto shower pipe and hand-tighten to a snug fit.

4. With an adjustable wrench or pliers, tighten pivot ball an additional ¼ to ½ turn. Wrap pivot ball with a cloth if you are using pliers.
5. Hold threaded collar of shower head up to pivot ball (5A), adjust shower head to desired position and tighten nut in clockwise direction until secure. (5B)

6. To adjust the angle of the drencher, simply pull the head up or down to desired position. The head will click into place.
7. To adjust the fixed mount spray direction, hold fixed mount with both hands and rotate fixed mount up or down on pivot ball.

### OPERATION

To change the spray setting on the fixed mount simply turn the dial on the head using the lever. (8).

To use the overhead rainfall, turn the knob on the side in either direction. (9) To combine any spray on the fixed mount, with the overhead rainfall, turn the knob on the side again.

### WARNING:

- 1 To avoid hot water dangers and conserve even more energy, make sure your water heater is set at 120°F (48.9°C) or below.
- 2 Test the tub/shower water with your hand before bathing.

- 3 For additional safety for Ecoflow® or high efficiency shower heads, it is recommended that all homes have installed a pressure balance tub and shower valve with the rotational limit stops properly set by a plumber.
- 4 **For external use only.** The potentially deadly amoeba, *Naegleria fowleri*, may be present in some tap water or unchlorinated well water.

### CARE AND CLEANING

- To maintain proper working conditions cleaning is required when mineral deposits appear on the spray orifices. To clean mineral deposits, gently rub the rubber nozzles on the face of the shower head to dislodge.
- To clean heavier deposits, remove shower head and soak face down in 1-2 cups of white vinegar (use white vinegar only) for about 2-3 hours. Replace shower head and run in each mode to flush out vinegar.
- Do not clean or rinse any part with harsh chemicals, heavy duty cleaners, or abrasives; this may damage parts or finish and will void warranty.
- Clean filter screen by unscrewing from the pivot ball and rinse by back flushing to remove particles. Follow steps 2-5 under installation to reinstall shower head.

### TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Solution
No water flow from installed shower head	a Confirm previous shower washer is not in the j-pipe. b Confirm there is only one washer in the pivot ball.
Low water pressure or missing spray patterns	a Clean shower head in vinegar/water solution. (See care & cleaning section). b Clean filter screen.
Leaking at pipe pivot ball connection	a Confirm only one washer is seated on top of the screen. b Grate bar of soap across the j-pipe threads to act as a sealant.
Shower head too stiff to change angle	a Install shower head to provide additional leverage to change angle of spray (contact Water Pik for further instructions).
Loose Shower Head	a Check inside the large nut for a large plastic ring. <b>Note:</b> the ring is tapered. Make sure the ring is installed correctly. The smooth surfaced side of the ring should face towards the pipe inside the large nut and will snap into place when properly installed.

### LIMITED LIFETIME WARRANTY

**Save your receipt as proof of purchase is required for warranty action.** Water Pik, Inc. warrants to the original purchaser of this product that it is free from defects in material and workmanship for as long as the original purchaser owns this product. Water Pik, Inc. will replace any part of the product which in our opinion is defective, provided that the product has not been abused, misused, altered or damaged after purchase. (This includes, but is not limited to, damage due to use of tools or harsh chemicals, from operation outside of normal pressure ranges, and any use in non-domestic applications). In the event an item has been discontinued we will replace with what we deem to be the closest product. Water Pik, Inc. is not responsible for labor charges, installation, or other consequential cost. The responsibility of Water Pik, Inc. shall not exceed the original purchase price of the product. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary where you reside.

### Have any questions or need assistance?

For quickest service have your model number and receipt ready prior to calling.

In the U.S., call our toll-free Customer Assistance Line  
**1-800-525-2774.**

In Canada, call our toll-free Customer Assistance Line  
**1-888-226-3042.**

[www.waterpik.com](http://www.waterpik.com)

If product malfunctions or becomes damaged, stop use and contact Water Pik, Inc. for replacement.

Waterpik® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Argentina, Australia, Austria, Benelux, Canada, Chile, China, Czech Republic, EU, Finland, France, Germany, Hong Kong, Hungary, India, Israel, Italy, Japan, Korea, Mexico, Norway, Poland, Russian Federation, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, Ukraine, and the United States.

Waterpik® (stylized) is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Australia, Canada, China, EU, Hong Kong, India, Israel, Japan, Korea, Mexico, Russian Federation, Switzerland, Taiwan and the United States.

EcoFlow® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Australia, Canada, China, EU, Hong Kong, Mexico, and the United States.

A Powerful and Invigorating Experience® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Canada, Mexico and the United States.

DualSpray+™ is a trademark of Water Pik, Inc.

PowerSpray™ is a trademark of Water Pik, Inc.

© 2016 Water Pik, Inc.

Designed in U.S.A.

Printed in China Made in China.

waterpik

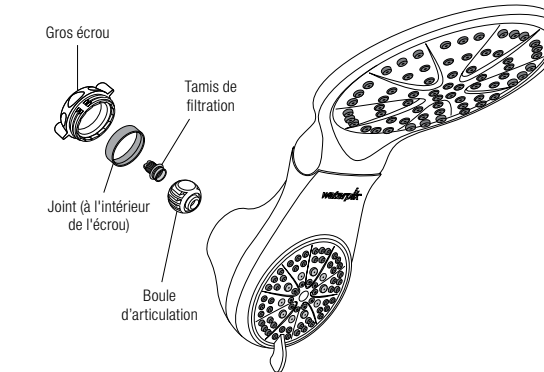
Water Pik, Inc.  
 1730 East Prospect Road  
 Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.  
[www.waterpik.com](http://www.waterpik.com)

### FRANÇAIS

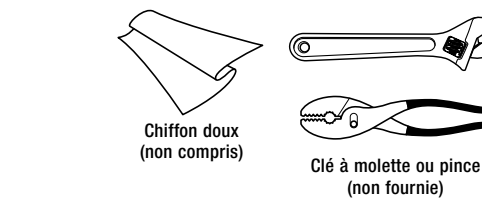
### BIENVENUE! ENTREZ DANS LE MONDE DE LA DOUCHE DUALSPRAY+™ WATERPIK®

Nous vous remercions pour l'achat de cette douche Waterpik®. Ce manuel vous fournit les informations nécessaires pour une installation facile et rapide. Dans quelques minutes seulement, vous pourrez profiter d'une douche 2 en 1 DualSpray+™.

### COMPOSANTS



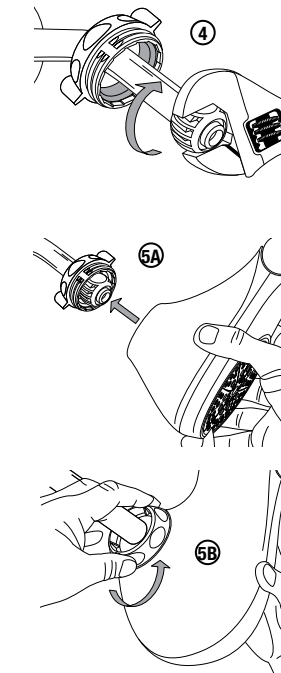
### AUTRES ARTICLES UTILES



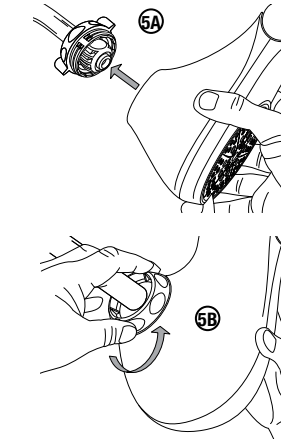
**Remarque :** Nous recommandons d'éviter d'utiliser du composé pour filetage (pâte lubrifiante) ou du ruban pour tuyau.

### INSTALLATION

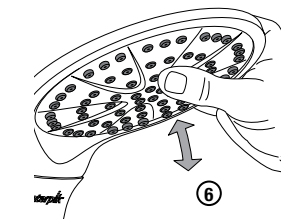
1. Retirer l'ancienne douche. Nettoyer soigneusement le filetage du tuyau de douche avec un chiffon et/ou une brosse.
2. Placer le gros écrou sur le tuyau de douche (extrémité plate vers le mur).
3. Enfiler la boule d'articulation sur le tuyau de douche et serrer fermement à la main pour bien l'ajuster.



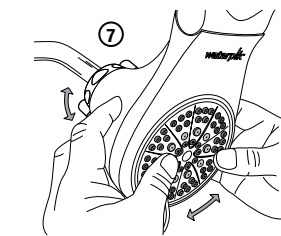
4. Serrer la boule d'articulation d'un quart à un demi-tour supplémentaire à l'aide d'une clé à molette ou d'une pince. Envelopper la boule d'articulation dans un chiffon si l'on utilise une pince.



5. Placer le collier fileté de la douche contre la boule d'articulation (5A), régler la douche à la position souhaitée, puis serrer l'écrou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il ne tourne plus librement. (5B)



6. Pour régler l'angle de la douche de type rideau d'eau, il suffit d'appuyer sur la tête vers le haut ou vers le bas à la position souhaitée. La tête s'emboîte.

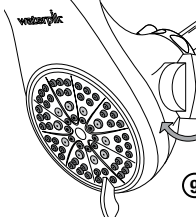
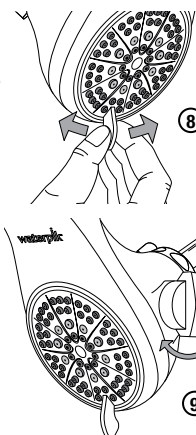


7. Pour régler la direction du jet de la douche à montage fixe, tenir la douche fixe à deux mains, puis la faire pivoter vers le haut ou vers le bas sur la boule d'articulation.

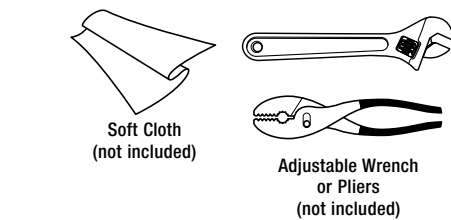
### FONCTIONNEMENT

Pour modifier le réglage du jet sur la douche fixe, il suffit de tourner le cadran sur la tête au moyen du levier. (8).

Pour une pluie battante en hauteur, tourner le bouton situé sur le côté dans n'importe quel sens. (9) Pour combiner n'importe quel jet de la douche fixe avec la pluie battante en hauteur, tourner de nouveau le bouton situé sur le côté.



### OTHER HELPFUL ITEMS



**Note:** We recommend avoiding the use of pipe thread compound (pipe dope) or pipe tape.



**MISE EN GARDE :**

1 Afin d'éviter tout danger lié à une eau à forte température et d'économiser encore plus d'énergie, vérifier que le chauffe-eau est réglé à un maximum de 120 °F (48,9 °C).

2 Tester la température de l'eau de la baignoire/douche avec la main avant de se baigner.

3 Pour plus de sécurité, l'installation (dans n'importe quel domicile) d'un mitigeur à équilibrage des pressions (pour baignoire/douche) avec butées de limitation de rotation adéquatement réglées par un plombier est recommandée pour les douchettes Ecoflow® ou douchettes à haute efficacité.

4 **À usage externe uniquement.** L'amibe *Naegleria fowleri* potencialmente mortelle peut être présente dans certaines eaux du robinet ou eaux de puits non chlorées.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Pour maintenir la douchette en bon état de marche, un nettoyage s'impose lorsque des dépôts minéraux apparaissent sur les orifices d'aspersion. Pour éliminer les dépôts minéraux, frotter doucement les orifices d'aspersion en caoutchouc à l'avant de la douchette.

## RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE

- Pour nettoyer des dépôts plus importants, démonter la douchette et la faire tremper face avant orientée vers le bas dans 1 à 2 tasses de vinaigre blanc (ne pas utiliser un autre type de vinaigre) pendant environ 2 à 3 heures. Réinstaller la douchette et la faire fonctionner à tous les modes d'aspersion pour évacuer complètement le vinaigre.

- Ne pas nettoyer ni rincer de pièces avec des produits chimiques puissants, nettoyants puissants ou produits abrasifs; ceci pourrait endommager les pièces ou le revêtement et entraîner l'annulation de la garantie.

- Nettoyer le tamis de filtration : dévisser la boule d'articulation et effectuer un nettoyage sous pression pour éliminer les particules qui s'y trouvent. Pour remettre en place la douchette, suivre les étapes 2 à 5 de l'installation.

## RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE

Problème	Solution
Aucun écoulement d'eau ou modes d'aspersion inopérants	a Vérifier que la rondelle de douche précédente ne se trouve pas dans le tuyau en « <span> </span> J <span> </span> ». <p>b Vérifier qu'il n'y a qu'une seule rondelle dans le raccord articulé.</p>

Faible pression en eau ou modes d'aspersion inopérants	a Nettoyer la douchette dans un mélange d'eau et de vinaigre. (Voir la section Entretien et nettoyage). <p>b Nettoyer le tamis de filtration.</p>
Fuite au niveau du raccord articulé du tuyau	a Vérifier qu'il n'y a qu'une seule rondelle sur le tamis. <p>b Frotter un pain de savon sur le filetage en «<span> </span>J<span> </span>» pour qu'il agisse comme dispositif d'étanchéité.</p>
Raideur de la douchette à chaque changement d'angle	a Installer la douchette de sorte qu'il y ait suffisamment de dégagement pour modifier l'angle d'aspersion (contacter Waterpik pour plus d'instructions).
Douchette mal fixée	a Repérer le grand anneau en plastique situé au centre du gros écrou. <p><b>Remarque<span> </span>:</b> L'anneau est biseauté. Vérifier que l'anneau est correctement installé. La surface lisse de l'anneau situé à l'intérieur du gros écrou doit être orientée vers le tuyau – lorsqu'il est correctement installé, l'anneau s'emboîte.</p>

## GARANTIE LIMITÉE À VIE

**Veillez conserver le reçu de la transaction d'achat, qui devra être présenté comme preuve d'achat lors de toute demande d'application de la garantie.** Water Pik, Inc. garantit au bénéfice de l'acquéreur initial que ce produit est exempt de vice de matériau ou de fabrication, aussi longtemps que l'acquéreur initial est propriétaire du produit. Water Pik, Inc. décidera unilatéralement s'il convient de remplacer une quelconque pièce du produit jugée défectueuse par Water Pik, sous réserve que le produit n'ait pas fait l'objet d'un usage impropre ou abusif, ou d'une modification ou détérioration après l'achat (ceci inclut les dommages imputables à l'emploi d'outils ou d'un composé chimique agressif). Advenant que l'article concerné ne soit plus commercialisé, nous offrons en remplacement le produit disponible le plus proche du produit initialement acheté. Water Pik, Inc. ne couvrira pas les frais de main d'œuvre ou d'installation, ni d'autres frais connexes. La responsabilité financière imputée à Water Pik, Inc. ne pourra en aucun cas être supérieure au prix d'achat initial du produit. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques; vous pouvez également jouir d'autres droits, variables selon votre juridiction de résidence.

## RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE

## RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE

### Questions ou besoin d'assistance?

Pour obtenir un service rapide par téléphone, garder à portée de main le numéro de modèle et le reçu d'achat.

Aux États-Unis, consulter le site [www.waterpik.com](http://www.waterpik.com) ou contacter Water Pik par courrier sans frais le département Service-client au **1-800-525-2774**.

Au Canada, composer le numéro gratuit de notre ligne téléphonique d'aide à la clientèle : **1-888-226-3042**.

En cas de détérioration ou d'anomalie de fonctionnement du produit, cesser d'utiliser le produit et contacter Water Pik, Inc. pour un remplacement du produit.

Waterpik® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Argentine, en Australie, en Autriche, au Benelux, au Canada, au Chili, en Chine, en République Tchèque, dans l'UE, en Finlande, en France, en Allemagne, à Hong Kong, en Hongrie, en Inde, en Israël, en Italie, au Japon, en Corée, au Mexique, en Norvège, en Pologne, dans la Fédération de Russie, en Afrique du Sud, en Espagne, en Suède, en Suisse, en Turquie, en Ukraine et aux États-Unis.

Waterpik® (stylisé) est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Australie, au Canada, en Chine, dans l'UE, à Hong Kong, en Inde, en Israël, au Japon, en Corée, au Mexique, en Russie, en Suisse, dans Taiwan et aux États-Unis.

## RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE

EcoFlow® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Australie, au Canada, en Chine, dans l'UE, à Hong Kong, au Mexique et aux États-Unis.

A Powerful and Invigorating Experience® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée au Canada, au Mexique et aux États-Unis.

DualSpray+™ est une marque de commerce de Water Pik, Inc.

Powerspray™ est une marque de commerce de Water Pik, Inc.

© 2016 Water Pik, Inc.

Conçu aux États-Unis

Imprimé en Chine. Fabriqué en Chine.

## waterpik

Water Pik, Inc.

1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.

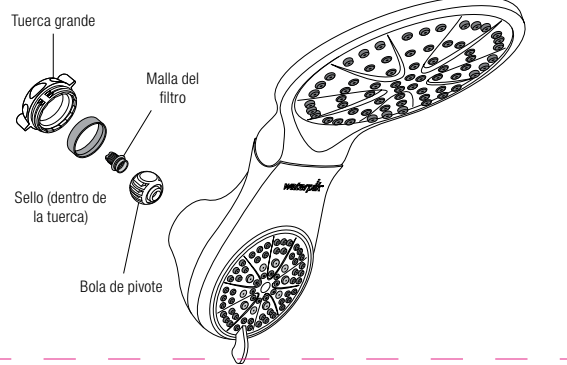
**www.waterpik.com**

## ESPAÑOL

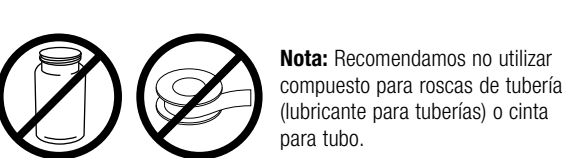
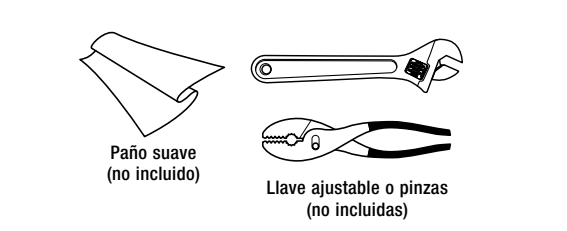
### BIENVENIDO A LA EXPERIENCIA DE DUCHARSE CON EL CABEZAL DE DUCHA DE WATERPIK® DUALSPRAY+™

Gracias por comprar este cabezal de ducha Waterpik®. Este folleto le brinda la información adecuada para que la instalación sea rápida y sencilla. Está a minutos de disfrutar de una ducha con el duchador 2 en 1 DualSpray+™.

## COMPONENTES



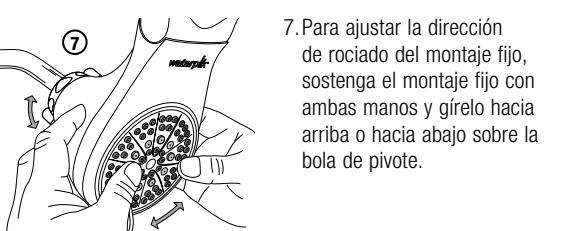
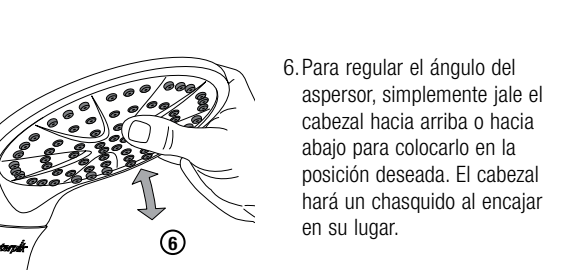
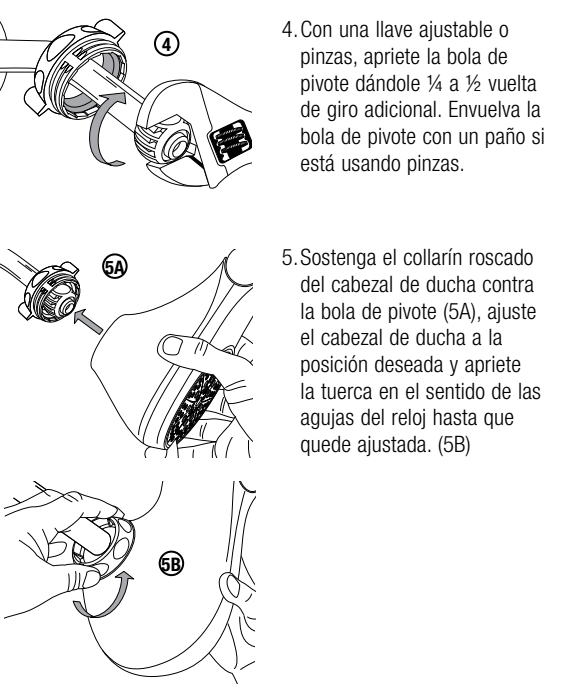
## OTROS ARTÍCULOS ÚTILES



**Nota:** Recomendamos no utilizar compuesto para roscas de tubería (lubricante para tuberías) o cinta para tubo.

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

## INSTALACIÓN



## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

## FUNCIONAMIENTO

Para cambiar el ajuste de rociado en el montaje fijo, simplemente gire el cuadrante en el cabezal usando la palanca. (8).

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

Para usar la ducha de pared, gire la perilla del costado en cualquier dirección. (9) Para combinar cualquier rociado del montaje fijo con la ducha de pared, gire nuevamente la perilla del costado.



### ADVERTENCIA:

1 Para evitar los peligros del agua caliente y ahorrar aún más energía, cerciórese de que el calentador de agua de la casa esté fijado en 120 °F (48,9 °C) o menos.

2 Pruebe el agua de la ducha o de la tina con la mano antes de bañarse.

3 Para más seguridad con los cabezales de ducha Ecoflow® o de alta eficacia, se recomienda que todos los hogares instalen una válvula de ducha y tina con balance de presión y paradas con límites rotacionales fijadas debidamente por un plomero.

4 **Solo para uso externo.** La ameba *Naegleria fowleri*, potencialmente mortal, puede estar presente en ciertos tipos de agua de grifo o en agua de pozo que no ha sido tratada con cloro.

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

## CUIDADO Y LIMPIEZA

- Para mantener las condiciones adecuadas de funcionamiento, se necesitará realizar una limpieza cuando aparezcan residuos minerales en los orificios de rociado. Para limpiar los residuos minerales, frote con cuidado las boquillas de goma, ubicadas en el frente del cabezal de ducha, para quitar las obstrucciones.

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

- Para limpiar depósitos más duros, saque el cabezal de ducha y póngalo a remojar boca abajo en 1 a 2 tazas de vinagre blanco (use solamente vinagre blanco) durante 2 a 3 horas. Vuelva a colocar el cabezal de ducha y póngalo a funcionar en cada modo para enjuagar el vinagre utilizado.

- No limpie ni enjuague ninguna pieza con productos químicos fuertes, limpiadores para uso industrial ni productos abrasivos, ya que esto podría dañar las piezas o el acabado y anulará la garantía.

- Limpie la malla del filtro desenroscándolo de la bola de pivote y enjuagándolo al revés para quitar las partículas. Siga los pasos 2 a 5 de la instalación para volver a colocar el cabezal de ducha.

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

## GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
No hay flujo de agua en el cabezal de ducha instalado.	a Verifique que el cabezal de ducha anterior no esté conectado al tubo en forma de J. <p>b Verifique que solo haya una arandela en la bola de pivote.</p>

Presión baja de agua o faltan tipos de rociado.	a Limpie el cabezal de ducha en una solución de vinagre y agua. (Vea la sección de cuidado y limpieza). <p>b Limpie la malla del filtro.</p>
Hay pérdida de agua en la conexión de la bola de pivote del tubo.	a Verifique que solo una arandela se encuentre sobre la malla. <p>b Raspe una barra de jabón sobre las roscas del tubo en forma de J para que funcione como sellador.</p>
El cabezal de ducha es demasiado rígido para cambiar el ángulo.	a Instale el cabezal de ducha para que proporcione mayor palanca y, de esa manera, cambiar el ángulo de rociado (para obtener más instrucciones, póngase en contacto con Water Pik).
Cabezal de ducha flojo	a Revise el interior de la tuerca grande para ver si hay un anillo grande de plástico. <p><b>Nota:</b> El anillo es cónico. Cerciórese de que el anillo esté instalado correctamente. El lado liso del anillo deberá mirar hacia el tubo que está dentro de la tuerca grande, y encajará en el lugar cuando esté instalado correctamente.</p>

## GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

**Guarde su recibo, ya que se requiere como prueba de compra para hacer valer la garantía.** Water Pik, Inc. le garantiza al comprador original de este producto, que el mismo no tiene defectos de materiales ni de mano de obra durante el tiempo que el producto pertenezca al comprador original. Water Pik, Inc. reemplazará cualquier parte del producto que sea defectuosa según nuestra opinión, siempre y cuando el producto no haya sido objeto de abuso, uso indebido, alteración o daños después de la compra. (Esto incluye daños ocasionados por el uso de herramientas o productos químicos ásperos.) En el caso de que un artículo se haya discontinuado, lo reemplazaremos con el producto que consideremos más parecido a éste. Water Pik, Inc. no se responsabiliza por cargos de mano de obra, instalación u otro costo secundario. La responsabilidad de Water Pik, Inc. no excederá del precio de compra original del producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener también otros derechos que varían según el lugar en donde usted resida.

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

### ¿Tiene preguntas o necesita ayuda?

Antes de llamar, tenga a mano el número de modelo y el recibo para obtener un servicio rápido.

En Estados Unidos, llame a nuestra línea gratuita de Asistencia al cliente, **1-800-525-2774**.

En Canadá, llame a nuestro número gratuito de Asistencia al cliente, **1-888-226-3042**.

Desde el exterior de EE.UU., escribanos a [Water Pik, Inc.](mailto:WaterPik@waterpik.com)

1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A

**www.waterpik.com**

Si el producto funciona mal o se ha dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con Water Pik, Inc. para su reemplazo.

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

Waterpik® es una marca de comercio de Water Pik, Inc. registrada en Australia, Austria, Benelux, Canadá, Chile, China, República Checa, la Unión Europea, Finlandia, Francia, Alemania, Hong Kong, Hungría, India, Israel, Italia, Japón, Corea, México, Noruega, Polonia, la Federación Rusa, Sudáfrica, España, Suecia, Suiza, Turquía, Ucrania y los Estados Unidos.

Waterpik® (estilizada) es una marca de comercio de Water Pik, Inc., registrada en Australia, Canadá, China, la Unión Europea, Hong Kong, India, Israel, Japón, Corea, México, la Federación Rusa, Suiza, Taiwan y los Estados Unidos.

Ecoflow® es una marca de comercio de Water Pik, Inc., registrada en Australia, Canadá, China, la Unión Europea, Hong Kong, México y los Estados Unidos.

A Powerful and Invigorating Experience® es una marca de comercio de Water Pik, Inc., registrada en Canadá, México y los Estados Unidos.

## RECOMENDACIONES DE NETTOYAJE

DualSpray+™ es una marca de comercio de Water Pik, Inc. Powerspray™ es una marca de comercio de Water Pik, Inc.

© 2016 Water Pik, Inc.

Diseñado en los Estados Unidos.

Impreso en China. Hecho en China.

## waterpik

Water Pik, Inc.

1730 East Prospect Road

Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.

**www.waterpik.com**